



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 02.07.2026
n. 154**

OGGETTO:

Rilascio autorizzazione al Comune di Badia ad usufruire di nr. 1 posto per bambini residenti nel Comune di Badia nella microstruttura per la prima infanzia nel Comune di San Martino in Badia

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 02.07.2026
Nr. 154**

GEGENSTAND:

Ermächtigung an die Gemeinde Abtei Nr. 1 Platz in der Kindertagesstätte in der Gemeinde St. Martin in Thurn für in der Gemeinde Abtei anässige Kinder zu nutzen

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 02.07.2026
nr. 154**

CONTEGNÜ

Relasc autorizaziun al Comun de Badia de anuzé nr. 1 posc por mituns aciasá tl comun de Badia tla microstrotöra por pici mituns tl Comun de San Martin de Tor

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tehnik-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>trnbB17IWG2sKyV87asHhDnRvKca7t66L6yK8gubfA=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Vista la deliberazione della giunta comunale nr. 249 del 14.12.2023 di aggiudicare alla Cooperativa Sociale Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS con sede a Bolzano, via G. Galilei, 2/E, il servizio di gestione della microstruttura per la prima infanzia nel Comune di San Martino in Badia a San Martin – Str. Tor 25 per il periodo 01.01.2024 – 31.12.2026;	Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 249 vom 14.12.2023 der Sozialgenossenschaft Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS mit Sitz in Bozen, G. Galilei Str. 2/E, den Dienst der Führung der Kleinkinderbetreuungsstätte in der Gemeinde St. Martin in Thurn in San Martin – Str. Tor 25 für den Zeitraum 01.01.2024 – 31.12.2026 zu vergeben;	Odü la deliberaziun dla junta de comun nr. 249 di 14.12.2023 de afidé ala Cooperativa Sociale Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS con sede a Bolzano, via G. Galilei, 2/E, le sorvisc de gestiun dla microstrotöra por pici mituns tl Comun de San Martin de Tor a San Martin – Str. Tor 25 por la perioda 01.01.2024 – 31.12.2026;
Vista la richiesta della Cooperativa Sociale Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS, prot. nr. 7384 del 11.05.2026, di assunzione nella struttura a San Martino di nr. 1 bambini residenti nel Comune di Badia;	Nach Einsichtnahme in den Antrag der Sozialgenossenschaft Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS, Prot. Nr. 7384 vom 11.05.2026, um Aufnahme in der Struktur in Sankt Martin von 1 in der Gemeinde Abtei ansässige Kinder;	Odü la domanda dla cooperativa sozuala Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS, prot. nr. 7384 di 11.05.2026, de tö sö tla strotöra a San Martin 1 mituns/mitans aciasá/ades tl Comun de Badia;
Visto l'impegno del Comune di Badia di partecipare alle quote di spese di sua competenza in base alla normativa vigente, assunto al protocollo n. 8847 del 23.06.2026;	Gesehen, dass sich die Gemeinde Abnnteil verpflichtet hat, den Anteil der Kosten zu ihren Lasten gemäß den geltenden Bestimmungen zu übernehmen, aufgenommen in dem Protokoll Nr. 8847 vom 23.06.2026;	Odü l'impëgn dl Comun de Badia de partecipé ala pert dles spëises de süa competënza do la normativa varënta, tut sö tl protocol al nr. 8847 di 23.06.2026;
Vista l'attuale disponibilità della struttura a San Martino di assumere nr. 1 bambino non residente nel Comune;	Nach Einsicht in die derzeitig bestehende Möglichkeit, in der Struktur in St. Martin ein nicht in der Gemeinde ansässiges Kind aufzunehmen;	Odü la disponibilità dla strotöra a San Martin de tö sö un en möt nia aciasé tl Comun;
Considerato che è necessario procedere in via d'urgenza in quanto il genitore richiedente ha necessità di iniziare immediatamente con la frequenza del bambino nella struttura;	In Anbetracht, dass es nötig wäre dringend zu handeln, da der antragstellende Elternteil auf die sofortige Aufnahme des Kindes in der Kindertagesstätte angewiesen ist;	Conscidré che al é debojëgn da agí en prescia deache le genitur damanënt á debojëgn de podëi anuzé da atira la strotöra por le möt;
Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;	Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;	Odü i arac aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2;
Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;	Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;	Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;
A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti	Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende	Cun 5 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 5 presënc dades jö alzan sö la man

DELIBERA

BESCHLIESST

DELIBRËIEL

1. di mettere a disposizione i seguenti posti nella microstruttura per la prima infanzia nel Comune di San Martino in Badia a San Martin Str. Tor 25:

1. folgende Plätze in der Kindertagesstätte in der Gemeinde St. Martin in Thurn in San Martin – Str. Tor 25 und nützen zu können:

1. de mēte a desposiziun chisc posé tla microstrotōra por i pici mituns tl Comun de San Martin de Tor a San Martin – Str. Tor 25:

Comune di residenza del/della bambino/a Wohnsitzgemeinde des Kindes Comun de residēnza dl/dla mōt/a	Prot (nr e data) Prot (Nr und Datum) Prot (nr. y data)	Periodo: inizio Zeitraum: von Perioda da:	Periodo: fine Zeitraum: bis Perioda: a
Badia – Abtei - Badia	7384 – 11.05.2026	25.05.2026	31.08.2026

2. di annotare che il Comune sopracitato dovrà partecipare alla quota di spese di sua competenza in base alla normativa vigente;

2. festzuhalten, dass die obenangeführte Gemeinde sich anteilmäßig an die Kosten aufgrund der geltenden Bestimmungen beteiligen muss;

2. de anoté che l'Comun suradit mesará partecipé ala pert dles spëises de sūa competēnza sōn la basa dla normativa varēnta;

3. di inoltrare la presente deliberazione alla Cooperativa Sociale Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS e al comune di residenza del/della bambino/a;

3. diesen Beschluss an die Sozialgenossenschaft Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS und an die Wohnsitzgemeinde des Kindes weiterzuleiten;

3. de ortié chēsta deliberaziun ala cooperativa sociala Casa Bimbo – Tagesmutter ONLUS y al Comun de residēnza dl/dla mōt/a;

4. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.

4. de tigní cunt che chēsta deliberaziun gnará varēnta dô diesc dis dal scomenciamēnt de sūa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ēnc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Präsident

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter